

Eruv Tavshilin

Ya que las festividades de Rosh HaShaná, Sucot y Shmini Atzeret acaecen este año jueves y viernes, debe realizarse esta pequeña ceremonia para poder cocinar en Iom Tov para comer en shabat. Los miércoles 12/09, 26/09 y el 3/10 que son víspera de Iom Tov, debemos hacer un Eruv Tavshilín, vale decir el inicio de los preparativos para Shabat.

Procedimiento:

El miércoles se toma un pan y un alimento cocido (por ejemplo pescado, carne o huevo duro), se lo entrega a otra persona y se dice: *Aní Mezaké Lejól Mi Sherotzé Lizcot veLismoj Al Eruv Zé* (Comparto este Eruv con todo aquél que desee participar o depender de él), en caso de estar solo salteamos esta última frase. Luego la persona que lo recibe lo levanta 10cm y se lo devuelve a la primera quién recita lo siguiente: *Baruj ata Adon-ai Elohe-einu melej haOlam, asher kideshanu bemitzvotav vetzivanu al mitzvat eruv* (Bendito eres Tú A-donai, Nuestro Señor, Rey del universo, que nos santificó con sus preceptos y nos ordenó lo referente al Eruv). Y finaliza diciendo: Por medio de éste, nos sea permitido hornear, cocinar, guardar, prender un fuego, preparar y hacer en la festividad todo lo necesario para el Shabat, a nosotros, y a todos los israelitas que residen en esta ciudad.

Encendido de las velas - Hadlakat Nerot

En la primera y segunda noche de Rosh Hashaná, todas las mujeres encienden las velas de las festividades y recitan las siguientes bendiciones:

1) Bendito eres Tu Adon-ai, Nuestro Señor, Rey del universo, que nos santificó con sus preceptos y nos ordenó encender encender la vela del día del recuerdo.

Baruj Ata Ado-nai Elohei-nu Melej Haolam Asher Kideshanu Bemitzvotav Vetzvivanu Lehadlik Ner Shel Iom Hazikaron.

2) Bendito eres Tu Adon-ai, Nuestro Señor, Rey del universo, que nos dio vida, y nos mantuvo y nos hizo llegar a esta ocasión.

Baruj Ata Ado-nai Elohei-nu Melej Haolam Shehejeianu Vekiimanu Vehigianu Lizman Haze.

Saludo de Rosh HaShaná

Luego del rezo, se acostumbra saludar el uno al otro con diciendo: *Leshana Tova Tikatev vetejatem*, ¡Que seas inscripto y sellado para un año bueno!

Santificación del día – Kidush

Para todas las comidas de festividades y Shabat se utilizan dos *Jalot* (panes) para recitar la bendición del pan. Se acostumbra a comer *Jalot* redondas en Rosh HaShaná.

Se lavan las manos tres veces en forma intercalada, derecha, izquierda, derecha izquierda y derecha, izquierda. Luego se recita la siguiente bendición:

Bendito eres Tu Adon-ai, Nuestro Señor, Rey del universo, que nos santificó con sus preceptos y nos ordenó lo referente al lavado de las manos.

Baruj Ata Ado-nai Elohei-nu Melej Haolam Asher Kideshanu Bemitzvotav Vetzvivanu al Netilat Iaddaim

Luego se toman las dos *Jalot* y se recita la siguiente bendición:

Bendito eres Tu Adon-ai, Nuestro Señor, Rey del universo, que saca el pan de la tierra.

Baruj Ata Ado-nai Elohei-nu Melej Haolam HaMotzi lejem min haaretz
Se corta un poco de una *Jalá*, se moja en miel y se come.

Luego se toma un pedazo de manzana, se lo moja en miel y se recita la siguiente bendición y petición:

Bendito eres Tu Adon-ai, Nuestro Señor, Rey del universo, que crea el fruto del árbol.

Que sea Tu Voluntad que renueves para nosotros año bueno y dulce.

Al comienzo de la comida festiva se acostumbra a comer granadas, cabeza de pescado. No se comen comidas amargas durante Rosh HaShaná. Tampoco se comen nueces.

Segunda noche

El mismo procedimiento se repite la segunda noche, excepto que no se come manzana con miel y, antes de la bendición sobre el pan, se coloca un fruto nuevo (que no se haya comido durante el año) en la mesa. Se come el fruto entre el *Kidush* y la bendición del pan. Se recita la bendición de *Shehejeianu* luego de la bendición correspondiente por el fruto.

Texto del Kidush

Glance at the festival candles, then say:

On Shabbat, begin here.

יּוֹם הַשְּׁשִׁי: וַיְכַלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל צְבָאָם: וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה, וַיִּשְׁפֹּט בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִכָּל מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ, כִּי בּו שֶׁבַת מִכָּל מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:

On weeknights, begin here.

When making Kiddush over bread, say:

סְבִרֵי מִרְנָן: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִלֶּךְ הָעוֹלָם, הַמוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ: (אָמֵן)

When making Kiddush over wine, glance at the wine and say:

סְבִרֵי מִרְנָן: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִלֶּךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְרֵי הַגֶּפֶן: (אָמֵן)

On Shabbat, add the words in shaded parentheses.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִלֶּךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בְּנוּ מִכָּל עַם, וְרוֹמַמְנוּ מִכָּל לְשׁוֹן, וְקִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו. וַתִּתֵּן לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת יוֹם (הַשְּׁבִיט הַזֶּה וְאֵת יוֹם) הַזְּכוּרִין הַזֶּה, אֶת יוֹם טוֹב מְקַרָּא קִדְּשׁ הַזֶּה, יוֹם (וּזְכוּרִין) תְּרוּעָה (בְּאַהֲבָה) מְקַרָּא קִדְּשׁ, זָכַר לִיצִיאַת מִצְרָיִם. כִּי בְנוּ בְּחִרְתָּ וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים, וְדִבְרָךְ מִלִּפְנֵינוּ אָמֵת וְקַיָּם לְעַד. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ מִלֶּךְ עַל כָּל הָאָרֶץ, מְקַדֵּשׁ (הַשְּׁבִיט וְ) יִשְׂרָאֵל יוֹם הַזְּכוּרִין: (אָמֵן)

When Rosh Hashanah occurs on Saturday night, add the following:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִלֶּךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא מְאוּרֵי הָאֵשׁ. (אָמֵן) Glance at the festival lights, then continue:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִלֶּךְ הָעוֹלָם, הַמְבַדֵּיל בֵּין קִדְּשׁ לְחֹל, בֵּין אוֹר לְחֹשֶׁךְ, בֵּין יִשְׂרָאֵל לְעַמִּים, בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי לְשִׁשִּׁת יְמֵי הַמַּעֲשָׂה. בֵּין קִדְּשַׁת שְׁבִיט לְקִדְּשַׁת יוֹם טוֹב הַבְּדִלָּת, וְאֵת יוֹם הַשְּׁבִיעִי מִשִּׁשִּׁת יְמֵי הַמַּעֲשָׂה קִדְּשַׁת, הַבְּדִלָּת וְקִדְּשַׁת אֶת עַמּוּד יִשְׂרָאֵל בְּקִדְּשַׁתְּךָ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְבַדֵּיל בֵּין קִדְּשׁ לְקִדְּשׁ: (אָמֵן)

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִלֶּךְ הָעוֹלָם, שֶׁהַחֲנִינוּ וְקִלְמָנוּ וְהִגַּעְנוּ לְזִמְנֵי הַזֶּה: (אָמֵן)

Pour some wine from the cup to be distributed to those listening, and drink at least 2 ounces of the remaining wine while seated.